



MINCIO™ WIDESPREAD LAVATORY FAUCET MINCIO™ GRIFO DE DOS MANILLAS DE EXTENSIÓN

This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions • Instrucciones de Instalación

Dear Customer

Thank you for selecting our product. We are confident we can fully satisfy your expectations by offering you a wide range of technologically advanced products which directly result from our many years of experience in faucet and fitting production.

ENGLISH

Estimado Cliente

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Estamos seguros que podemos satisfacer completamente sus expectativas ofreciéndole una amplia variedad de productos tecnológicamente avanzados que resultan directamente de muchos años de experiencia en grifos y su producción apropiada.

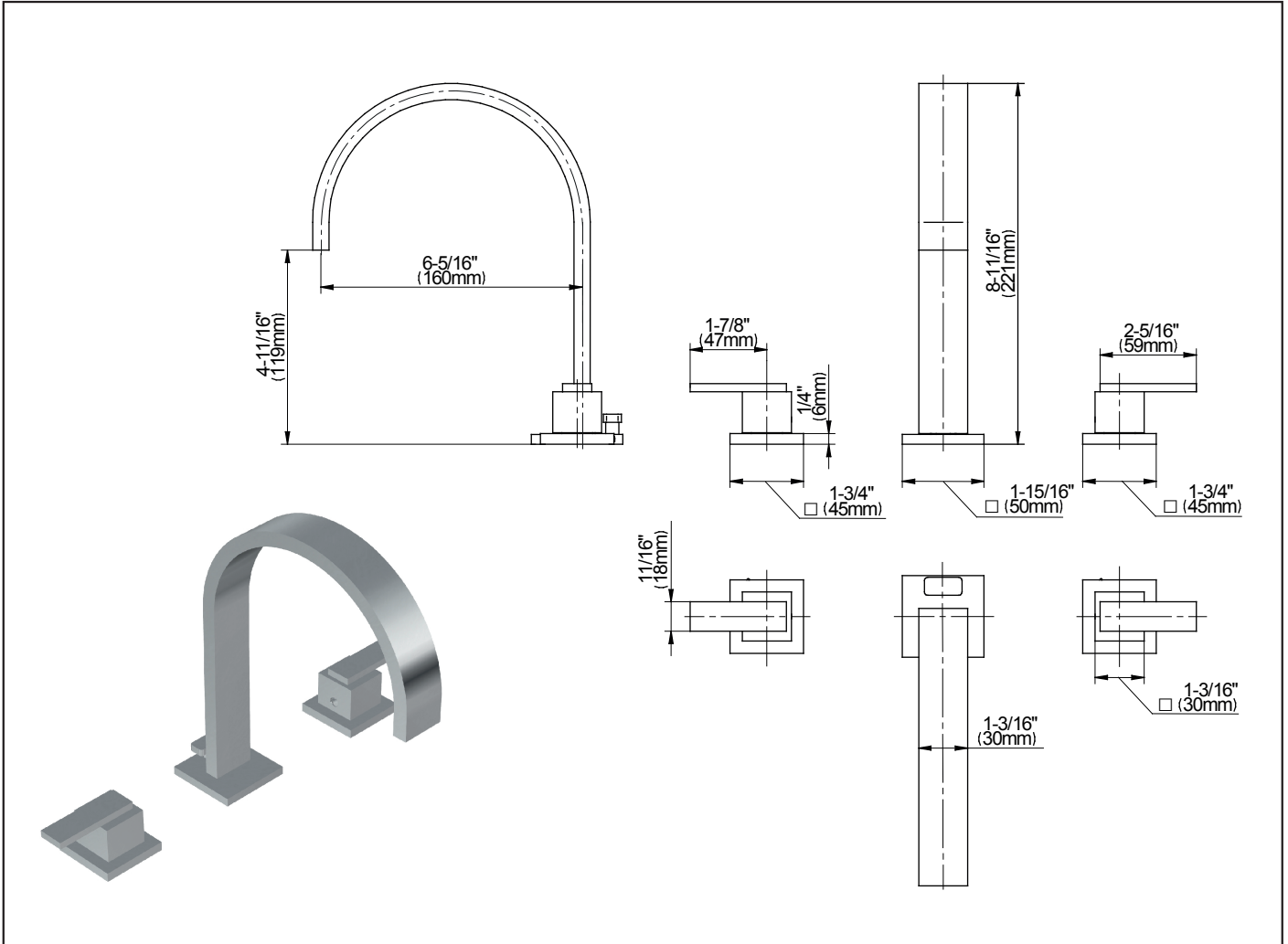
ESPAÑOL

ATTENTION!

For care, use soft towel with soap and water only! Under no circumstances should you use any chemicals.

ATENCIÓN!

Para el cuidado, utilice solamente una toalla suave con jabón y agua! Bajo ninguna circunstancia no use productos químicos.



ENGLISH

➔ For easy installation of your JACUZZI® faucet you will need:

- to READ ALL the instructions completely before beginning,
- to READ ALL the warnings, care and maintenance information.

➔ To complete the project, you should:

- gather the tools and all the parts you will need,
- prepare the mounting area,
- mount the faucet,
- connect the supply lines,
- finally test and flush the faucet.

➔ You should have the following tools:

- flat blade screwdriver,
- adjustable wrench,
- channel pliers,
- hex key (included in the box),
- Teflon® tape,
- plumbers putty or caulking (silicone).

ESPAÑOL

➔ Para la instalación fácil de su grifo de la JACUZZI® usted necesitará:

- LEER TODAS las instrucciones completamente antes de comenzar,
- LEER TODA la información sobre las advertencias, cuidado y mantenimiento.

➔ Para terminar el proyecto, usted debe:

- recolectar las herramientas y todas las piezas que usted necesitará,
- prepare el área para el montaje,
- monte el grifo,
- conecte las líneas de fuente,
- finalmente pruebe y limpie el grifo con un chorro de agua.

➔ Usted debe tener las herramientas siguientes:

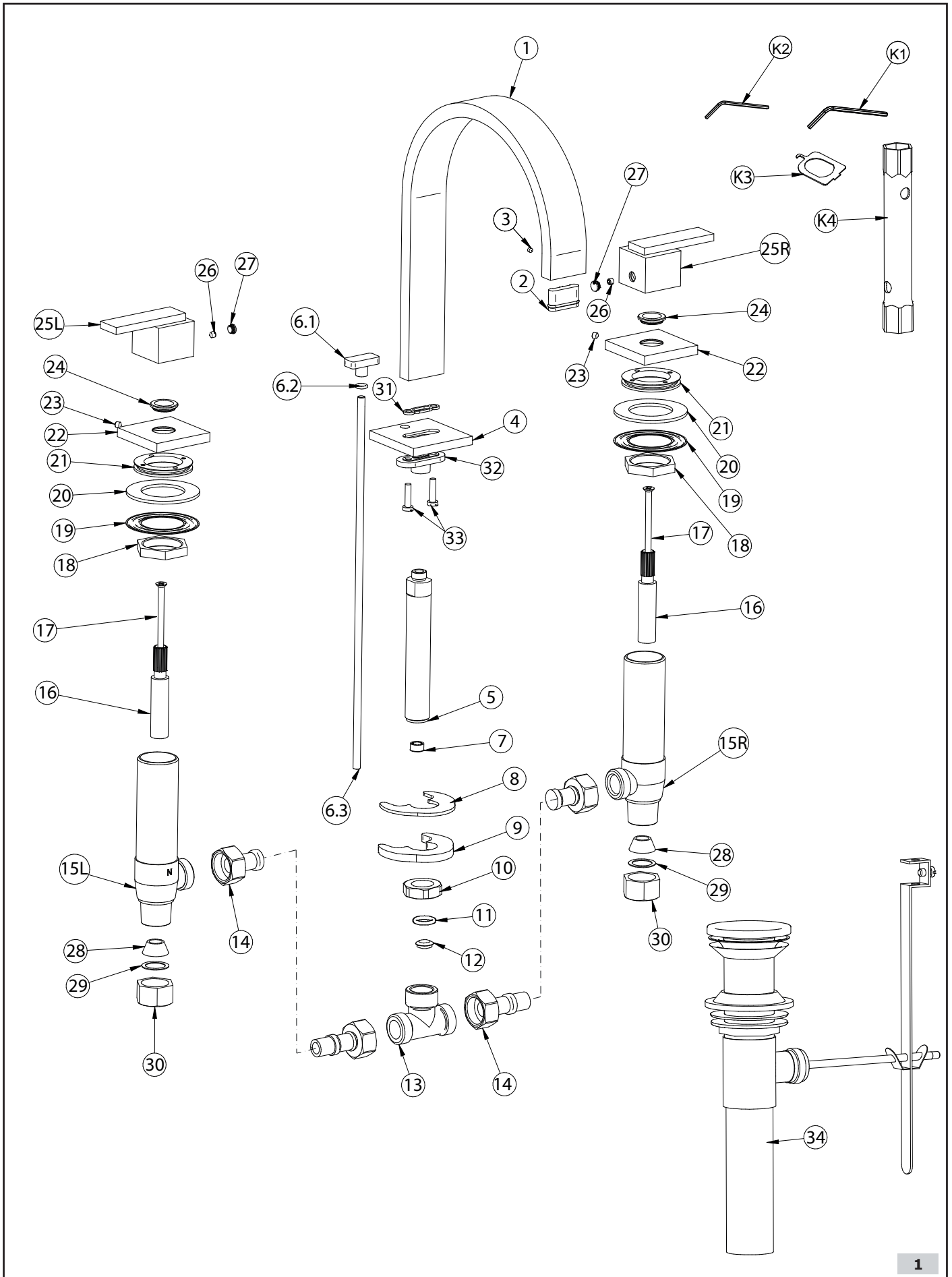
- destornillador plano,
- llave ajustable,
- alicates acanalados,
- llave de tuerca hexagonal (incluido en la caja),
- cinta adhesiva de Teflon®,
- masilla o silicona.



MINCIO™ WIDESPREAD LAVATORY FAUCET MINCIO™ GRIFO DE DOS MANILLAS DE EXTENSIÓN

This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions • Instrucciones de Instalación





MINCIO™ WIDESPREAD LAVATORY FAUCET MINCIO™ GRIFO DE DOS MANILLAS DE EXTENSIÓN

This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

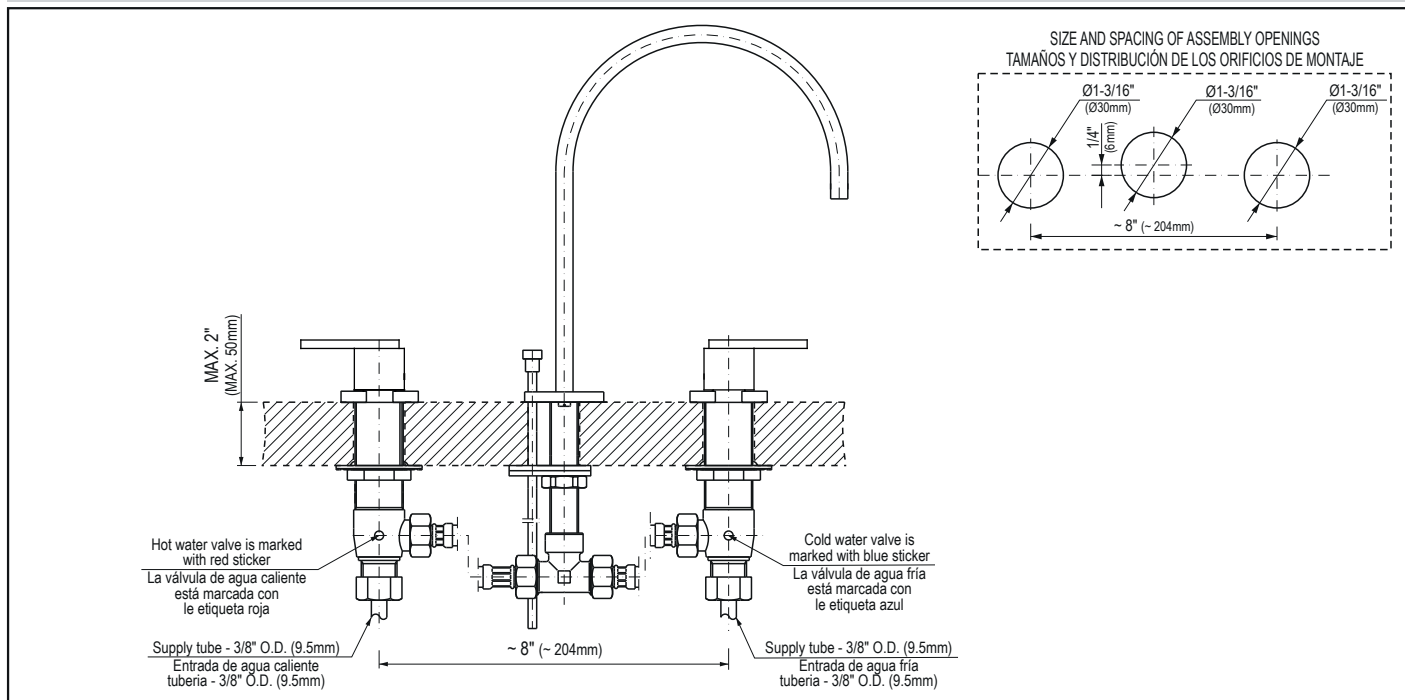
Installation Instructions • Instrucciones de Instalación

ENGLISH

ESPAÑOL

1	SPOUT	1	CAÑO	1	2806720
2	AERATOR	2	AERADOR	2	2351795
3	SET SCREW	3	TORNILLO DE APRIETE	3	9903012
4	SPOUT BASE	4	BASE DEL CAÑO	4	2806140
5	THREADED PIPE	5	TUBOS ROSCADOS	5	2806450N
6.1	LIFT-ROD KNOB	6.1	PERILLA DE LA BARRA DE LEVANTAMIENTO	6.1	2061620
6.2	O-RING	6.2	JUNTA TÓRICA	6.2	9917048
6.3	LIFT-ROD	6.3	BARRA DE LEVANTAMIENTO	6.3	2004370
7	ORIFICE MR05 /FLOW RESTRICTOR/	7	ORIFICIO MR05	7	2887925
8	RUBBER WASHER	8	ARANDELA DE CAUCHO	8	2016310
9	METAL WASHER	9	ARANDELA DE METAL	9	2016330
10	NUT	10	TUERCA	10	2410080
11	O-RING	11	JUNTA TÓRICA	11	9916086
12	NOZZLE	12	INYECTOR	12	2309330
13	T-CONNECTION	13	TUBO EN "T"	13	2016280
14	HOSE G1/2", 300MM LENGTH	14	MANGUERA G1/2", LONGITUD DE 300MM	14	2901030
15R	VALVE WITH CERAMIC HEAD - RIGHT	15R	VÁLVULA (con la cabeza ceramica) - DERECHO	15R	2806670
15L	VALVE WITH CERAMIC HEAD - LEFT	15L	VÁLVULA (con la cabeza ceramica) - IZQUIERDA	15L	2806680
16	HEAD SPINDLE EL ONGATION (2 PCS.)	16	EXTENSIÓN DEL HUSO DE LA CABEZA (2 PIEZAS)	16	2806980
17	SCREW (2 PCS.)	17	TORNILLO (2 PIEZAS)	17	9903378
18	NUT (2 PCS.)	18	TUERCA (2 PIEZAS)	18	2806790
19	METAL WASHER (2 PCS.)	19	ARANDELA DE METAL (2 PIEZAS)	19	2806810
20	RUBBER WASHER (2 PCS.)	20	ARANDELA DE GOMA (2 PIEZAS)	20	2806800
21	VALVE FLANGE (2 PCS.)	21	BRIDA DE LA VÁLVULA (2 PIEZAS)	21	2806750
22	HANDLE BASE (2 PCS.)	22	ZÓCALO DE LA PALANCA (2 PIEZAS)	22	2806610
23	SET SCREW (2 PCS.)	23	TORNILLO (2 PIEZAS)	23	9903024
24	SLIDE WASHER (2 PCS.)	24	ARANDELA DESLIZANTE (2 PIEZAS)	24	2806640
25R	RIGHT HANDLE (cold water)	25R	PALANCA DERECHA (agua fría)	25R	2890100
25L	LEFT HANDLE (hot water)	25L	PALANCA IZQUIERDA (agua caliente)	25L	2890100
26	SET SCREW (2 PCS.)	26	TORNILLO (2 PIEZAS)	26	9917040
27	CAP (2 PCS.)	27	TAPÓN (2 PIEZAS)	27	5108300
28	CONE GASKET (2 PCS.)	28	JUNTA DE CONO (2 PIEZAS)	28	2002900
29	METAL WASHER (2 PCS.)	29	ARANDELA DE METAL (2 PIEZAS)	29	2002900
30	COUPLING NUT (2 PCS.)	30	TUERCA ACOPLAMIENTO (2 PIEZAS)	30	2002900
31	SPOUT WASHER	31	CAÑO DE ARANDELA	31	2806995
32	SPOUT CONNECTOR	32	CONECTOR CANALÓN	32	2806430
33	SCREW	33	TORNILLO	33	9903010
34	DRAIN	34	DRENAJE	34	2410490
K1	5/64" (2mm) HEX KEY	K1	LLAVE ALLÉN 5/64" (2mm)	K1	9919050
K2	1/16" (1.5mm) HEX KEY	K2	LLAVE ALLÉN 1/16" (1.5mm)	K2	9919049
K3	SPECIAL KEY FOR THE AERAT	K3	LLAVE ESPECIAL PARA EL AERADOR	K3	2351800
K4	SOCKET WRENCH (S17X115mm - for ceramic heads)	K4	LLAVE INGLES A (S17x115mm - para cabezas)	K4	2241455

SET-UP DIAGRAM • DIAGRAMA DE INSTALACIÓN



INSTALLATION OF VALVES AND LEVERS • MONTAJE DE VÁLVULAS Y PALANCAS

1

ENGLISH

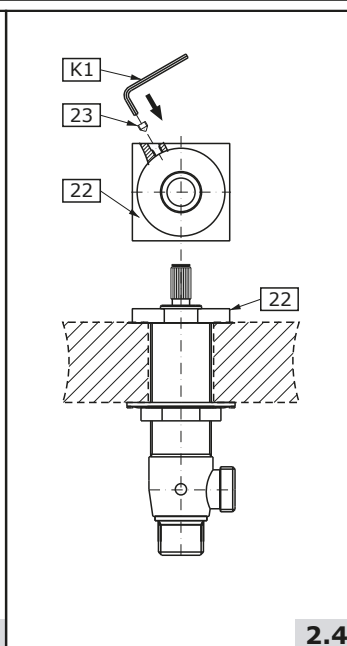
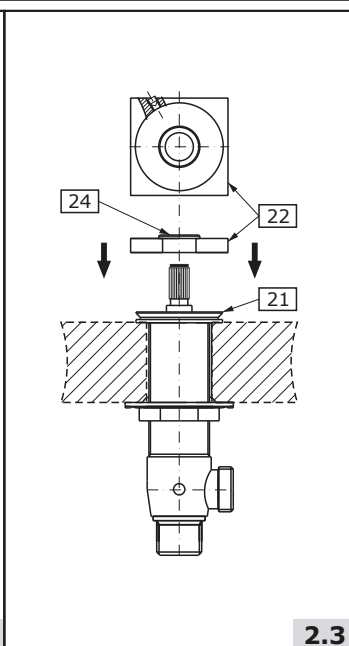
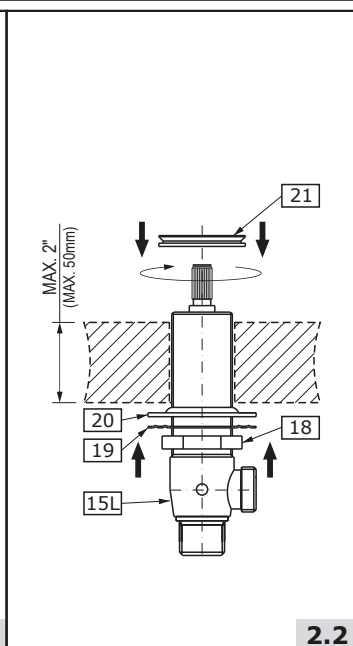
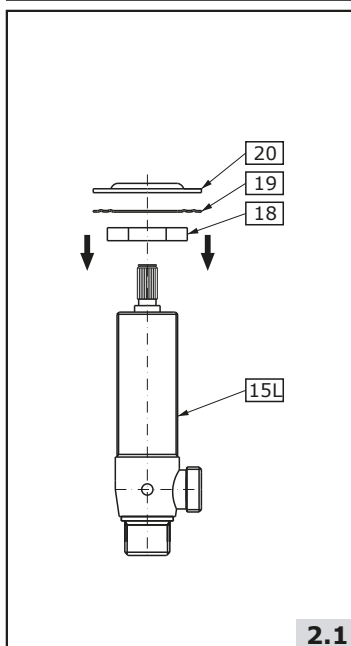
See figs. 2.1-2.4

1. Check the label on the valve in order to identify hot water valve (red label) and cold water valve (blue label). Install the hot water valve on the left side of the spout, and the cold water valve on its right side.
2. Screw the nut (18) on the valve (15L) and put metal gasket (19) and rubber gasket (20) – fig. 2.1. Insert the valve (15L) through the installation opening from under the sink. From above, screw the valve flange (21) home, at the same time holding the valve (15L) – fig. 2.2. After proper positioning of the valve under the sink, screw the nut (18).
3. Put the handle base (22) together with the sliding washer (24) on the mounting surface. Put the handle base in the correct position against the valve flange (21) and secure it with a set screw (23) using the hex key supplied (K1) – figure 2.3-2.4.

Veá dñ. 2.1-2.4

1. Comprobar el troquel en la válvula para identificar la válvula para el agua caliente (etiqueta roja) y para el agua fría (etiqueta azul). Montar la válvula para el agua caliente al lado izquierdo del cano, a la válvula para el agua fría - al lado derecho.
2. Atornillar la tuerca (18) en la válvula (15L) y poner la junta de metal (19) y de caucho (20) - fig. 2.1. Por debajo del lavabo, en el orificio de montaje introducir la válvula (15L). Sosteniendo la válvula (15L) atornillar por encima la brida de la válvula (21) hasta sentir resistencia - fig. 2.2. Fijada la válvula en la posición adecuada, por debajo del lavabo, atornillar la tuerca (18).
3. En la superficie de montaje situar la base de la palanca (22) junto con la arandela deslizante (24). Situar la base en la posición adecuada en relación a la brida de la válvula (21) y proteger con el tornillo fijador (23) usando para ello la llave Allen que va incluido (K1) - fig. 2.3-2.4.

ESPAÑOL



ENGLISH

See figs. 2.5-2.10

4. Make sure the valve is in "closed" position by turning the valve spindle to the right (hot water valve (15L) marked with red label) until you feel strong resistance. For the cold water valve (15R), marked with blue label, turn the valve spindle to the left.
5. Place the lever (25L) on the valve spindle extension (16) – fig. 2.5. Check, if you are able to obtain the required lever position, according to fig. 2.9. If you cannot position the lever (25L) correctly in relation to the sink edge (you notice distinct shift of Δ angle to the required positioning – as shown on fig. 2.6). Take the lever (25L) off the valve spindle extension (16) – see fig. 2.7. Loosen the bolt (17) and move the valve spindle extension (16) one tooth on valve head splines and screw the bolt (17) back into position – fig. 2.8. Place the lever (25L) on the valve spindle extension (16) and check the correct positioning of the lever (25L) – fig. 2.9.
 - If the position of the lever (25L) is proper, you may tighten the screw (26) using hex key (K1) and insert the cap (27) according to the drawing 2.10.
 - However, if the position of the lever (25L) is still incorrect, move the valve spindle extension (16) one more tooth on valve head splines and check the lever (25L) positioning once again.
6. After installation of the hot water valve (15L) and the lever (25L), repeat the above mentioned steps for installing the cold water valve (15R).

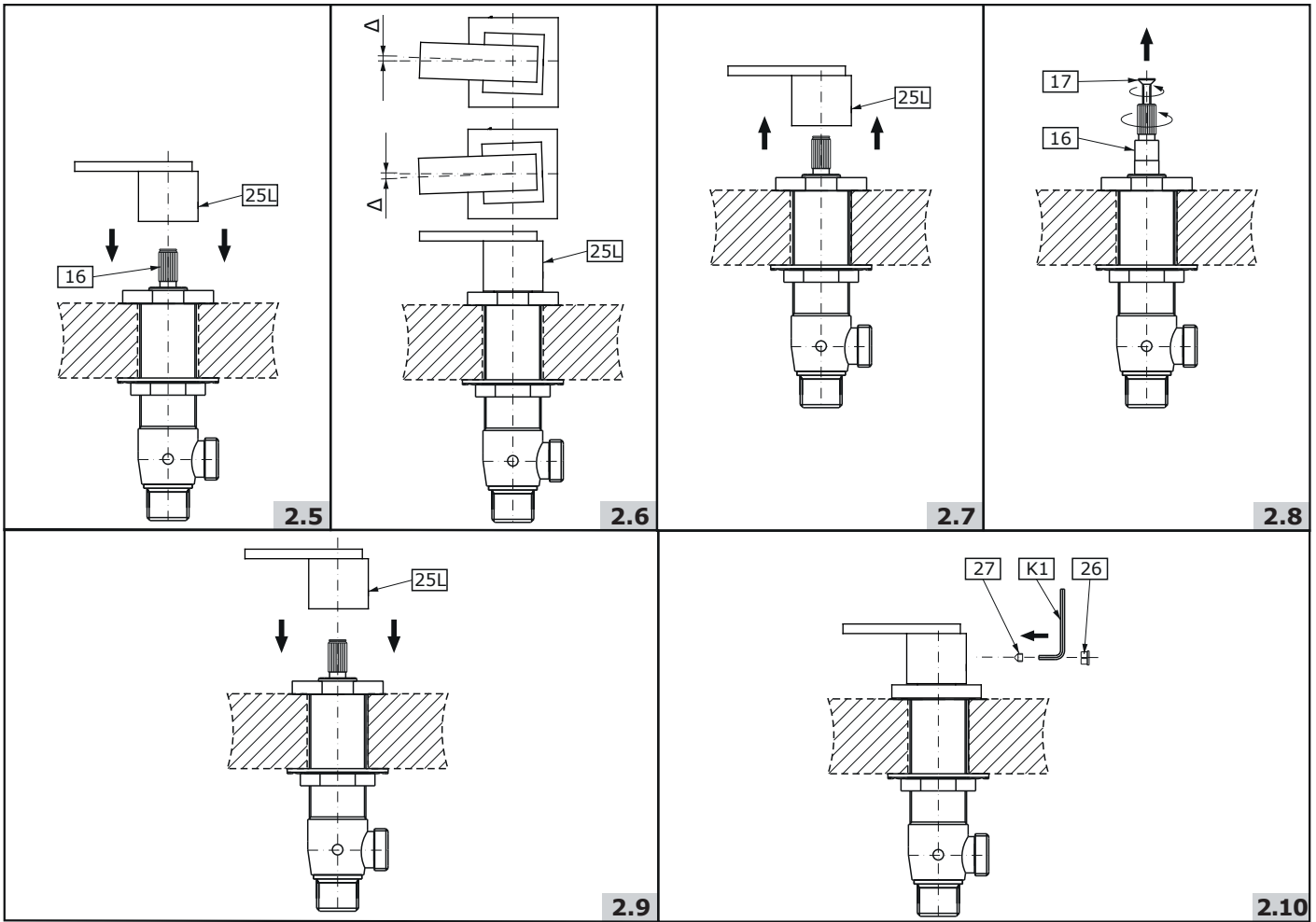
Veá dis. 2.5-2.10

4. Asegurarse de que la válvula está en la posición „válvula cerrada“, para ello girar el huso de la válvula hacia derecha (la válvula para el agua caliente (15L) va señalado con etiqueta roja) hasta el momento de sentir resistencia clara. En caso de la válvula para agua fría (15R), señalada con etiqueta azul - girar el huso de la válvula hacia izquierda.
5. En la extensión del huso de la válvula (16) meter la palanca (25L) - fig. 2.5. Comprobar que es capaz de conseguir la configuración de la palanca conforme con el dibujo 2.9. Cuando no sea capaz de conseguir la configuración satisfactoria de la palanca (25L) con relación al borde del lavabo (verás un claro cambio del ángulo Δ desde la configuración requerida - tal como en la figura 2.6) quite la palanca (25L) de la extensión del huso de la válvula (16) - fig. 2.7. Destornillar el tornillo (17) y cambiar la extensión del huso de la válvula (16) un diente en la polichaveta de la cabeza de la válvula y volver a atornillar el tornillo (17) - fig. 2.8. Volver a meter la palanca (25L) en la extensión del huso de la válvula (16) y comprobar que la configuración de la palanca es correcta (25L) - fig. 2.9.
 - Cuando la configuración de la palanca (25L) no sea adecuada, atornillar el tornillo (26) con llave Allen (K1) según la fig. 2.10.
 - Cuando la configuración de la palanca (25L) sigue siendo inadecuada - cambiar la extensión del huso de la válvula (16) un diente más en la polichaveta de la cabeza de la válvula y volver a comprobar la configuración de la palanca (25L).
6. Después de montar la válvula para el agua caliente (15L) y la palanca (25L) empezar el montaje de la válvula para el agua fría (15R) manteniendo la secuencia descrita arriba de los pasos de montaje.

ESPAÑOL

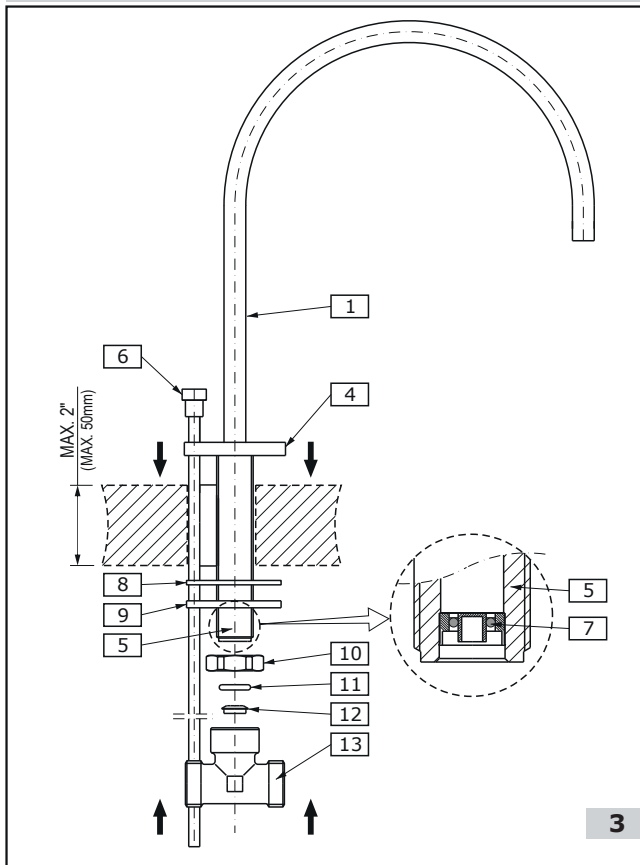
This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions • Instrucciones de Instalación



INSTALLATION OF THE SPOUT • MONTAJE DE CAÑO

2



See fig. 3

1. Pass the spout (1) and the threaded pipe (5) through the middle mounting hole in the mounting surface.
2. Place the rubber washer (8), metal washer (9) and screw the nut (10) on the threaded pipe (5) from under the sink.
3. Make sure the spout is positioned correctly on the mounting surface. Tighten up the nut (10) using an adjustable spanner.
4. Insert the nozzle (12) and the o-ring washer (11) into the T-connection (13). Make sure that the orifice (7) is inside threaded pipe (5).
5. Screw the T-connection (13) onto the threaded pipe (5) of the spout according to fig. 3.
6. Insert the pull-rod bar (6) into the hole in the spout base (4) from above.

Ver fig. 3

1. El caño (1) con tubo roscado (5) meter en el orificio central de la superficie de montaje.
2. Por debajo del lavabo, en el tubo roscado (5) meter la arandela de caucho (8), la arandela de metal (9), luego atornillar la tuerca (10).
3. Asegurarse de que el caño se encuentra en la posición adecuada en la superficie de montaje. Atornillar la tuerca (10) con el uso de la llave inglesa.
4. Introducir la tobera (12) y la junta tórica (11) en el tubo en T (13). Asegurarse que el orificio (7) es dentro el tubo roscado (5).
5. Atornillar el tubo en T (13) en el tubo roscado (5) del caño según la fig. 2.
6. Por encima, en el orificio de la base del caño (4) introducir la varilla elevadora de desagüe (6).

DRAIN ASSEMBLY INSTALLATION • INSTALACIÓN DEL DRENAJE

3

ENGLISH

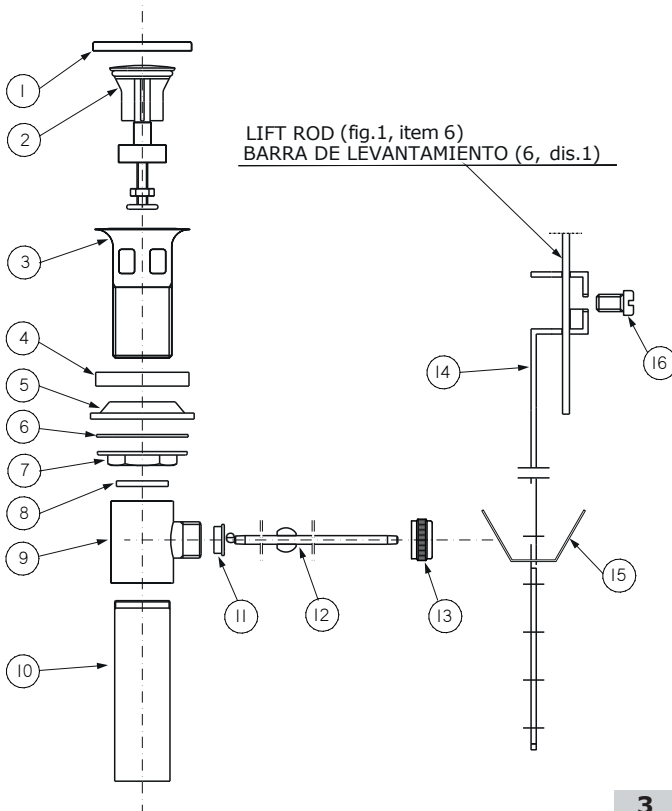
ESPAÑOL

See fig. 3

1. Dismantle the drain assembly to the parts shown on **fig. 3**.
2. Insert collar gasket (4) and drain collar (3) into drain hole of a lavatory. From underneath the lavatory slip under-bowl gasket (5) into drain collar (3), washer (6) and flanged nut (7).
3. Position under-bowl gasket (5) correctly under the lavatory and screw flanged nut (7) firmly but do not overtighten.
4. Make sure washer (8) is inside drain body (9) and screw drain body (9) onto drain collar (3) hand tighten only.
5. Pay attention to align the drain body (9) so that the horizontal hole of drain body will be in the same plane as a lift rod (6, **fig.1**). Tighten drain body (9) onto drain collar (3) and tighten the flanged nut (7).
6. Insert drain plug (2) into drain collar (3).
7. Remove clip (15) from ball rod (12); undo a ball rod nut (13) from body, take out sealing washer (11) from a nut and push the nut forward over ball rod (12) from the longer end with the thread facing a ball.
8. Insert the sealing washer (11) and the ball rod (12) into a side hole of drain body (9). Make sure that the rod ending goes under the plug screw head.
9. Tighten ball rod nut (13) making sure that the ball rod seat (11) and ball joint are properly installed.
10. Add Teflon® tape to tail tube (10), and mount tail tube to drain body (9).
11. Lift the drain plug (2) to an open position, by lowering the horizontal ball rod (12) down.
12. Insert lift rod (6, **fig.1**) down through faucet base (4, **fig.1**) and top of lift rod strap (14). Adjust to proper height and tighten screw (16).
13. Choose the position of horizontal ball rod (12) in one of the holes in lift rod strap (14). Insert horizontal ball rod (12) through one arm of spring clip (15) and lift rod strap (14) and then second arm of spring clip (15).
14. Try if a drain plug (2) closes the drain by pulling the lift rod. If not, make corrections of position of lift rod strap (14) and horizontal ball rod (12).

Veá dis. 3

1. Desmontar las piezas del drenaje según lo demostrado en la **dis. 3**.
2. Inserte la empaquetadura superior (4) y el tapon del drenaje (3) en el agujero del drenaje de un servicio. Coloque por debajo del lavatorio la empaquetadura inferior (5) en el collar del drenaje (3), la arandela (6) y tuerca de montaje (7).
3. Coloque la empaquetadura inferior (5) correctamente debajo del servicio y entornille a tuerca de montaje (7) firmemente pero no apriete demasiado.
4. Cerciórese de que la arandela de tubo (8) este en el cuerpo del drenaje (9) y entornille el cuerpo del drenaje (9) en el collar del drenaje (3) apriete solamente con la mano.
5. Preste atención en alinear el cuerpo del drenaje (9) de modo que el agujero horizontal del cuerpo del drenaje esté en el mismo plano que la varilla elevadora (**dis. 1, elem. 6**). Apriete el cuerpo del drenaje (9) sobre el collar del drenaje (3) y apriete la tuerca de montaje (7).
6. Inserte el tapón de drenaje (2) en el collar del drenaje (3).
7. Quite el clip de la abrazadera de muelle (15) de varilla de bola (12); retire la tuerca de varilla de bola (13) del cuerpo, tome hacia fuera el arandela selladora (11) a lo largo de varilla de bola (12) del extremo más.
8. Inserte el arandela selladora (11) y el varilla de bola (12) en un agujero lateral del cuerpo del drenaje (9). Asegúrese de que el extremo de la barra va debajo de la cabeza del tornillo del tapón.
9. Ajuste la tuerca de varilla de bola (13) cerciorandose de que el asiento de la barra del pivote (11) y el cuerpo del drenaje este instalado correctamente.
10. Enrollar la cinta de Teflon® para asegurar el pipa de descarga (10), monte colillo al cuerpo del drenaje (9).
11. Levante el tapón de drenaje (2) a la posición de abierto, moviendo el varilla de bola (12) hacia abajo.
12. Inserte la varilla elevadora (**dis. 1, elem. 6**) por el agujero en base del grifo (**dis. 1, elem.4**) y inserte el plato de ajustamiento (14). Ajuste a la altura apropiada y apriete el tornillo (16).
13. Elija la posición de varilla de bola (12) en uno de los agujeros del plato de ajustamiento (14). El varilla de bola (12) a través de la broche (15) y levante el plato de ajustamiento (14) y despues el segundo brazo de la broche (15).
14. Intente cerrar con el tapón de drenaje (2) tirando de la varilla de elevación. Si no es posible, haga las correcciones de la posición del plato de ajustamiento (14) y de la barra horizontal de varilla de bola (12).



ENGLISH

ESPAÑOL

1	PROTECTIVE CAP	TAPA PROTECTORA
2	DRAIN PLUG	TAPÓN DE DRENAJE
3	DRAIN COLLAR	COLLAR DE DRENAJE
4	COLLAR GASKET	EMPAQUETADURA SUPERIOR
5	UNDER-BOWL GASKET	EMPAQUETADURA INFERIOR
6	WASHER	ARANDELA DE MONTAJE
7	FLANGED NUT	TUERCA DE MONTAJE
8	WASHER	ARANDELA DE TUBO
9	DRAIN BODY	CUERPO DE DRENAJE
10	DISCHARGE PIPE	PIPA DE DESCARGA
11	SEALING WASHER	ARANDELA SELLADORA
12	BALL ROD	VARILLA DE BOLA
13	BALL ROD NUT	TUERCA DE VARILLA DE BOLA
14	ADJUSTMENT PLATE	PLATO DE AJUSTAMIENTO
15	CLIP	BROCHE
16	SCREW	TORNILLO

3



MINCIO™ WIDESPREAD LAVATORY FAUCET MINCIO™ GRIFO DE DOS MANILLAS DE EXTENSIÓN

This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions • Instrucciones de Instalación

OPERATING INSTRUCTIONS • LA DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

4

ENGLISH

ESPAÑOL

Water flow is turned on and adjusted using the handles. The faucet is fully open when you turn the handles through a 90 angle (1/4 of a turn):

- clockwise – for the cold water handle located on the right,
- counterclockwise – for the hot water handle located on the left.

Water flow rate is adjusted within the quarter turn range.

It is recommended that every 3-6 months (depending on water quality) you remove the aerator (item 2, fig. 1) from the faucet spout (1) in order to remove any impurities.

Para abrir la salida y el ajuste de flujo de agua sirven los mangos. Apertura total sucede como consecuencia de girar los mangos por el ángulo de 90 (1/4 de giro):

- en la dirección de las manillas del reloj – en caso de mango del agua fría colocado en la parte derecha,
- en la dirección opuesta a las manillas del reloj – en caso de mango del agua caliente colocado en la parte izquierda.

Ajuste de flujo del agua sucede en 1/4 de giro.

Una vez a 3-6 meses (dependiendo de la calidad del agua) se recomienda quitar el difusor (pos. 2, dis. 1) del caño de la mezcladora (1) con el fin de limpiarlo de todo tipo de ensuciamiento.

AFTER INSTALLATION BEFORE USE • DESPUES DE LA INSTALACIÓN Y ANTES DEL USO

5

ENGLISH

ESPAÑOL

See fig. 1

1. Remove aerator insert (2). For this purpose, release the screw (3) using the hex key (K2), next pull out the aerator (2) using special key (K3) supplied. Turn faucet lever handles all the way on.
2. Turn on hot and cold water supply valves and flush water lines for 15 seconds¹⁾.
3. Check all connections at arrows for leaks. Re-tighten if necessary, but do not overtighten.
4. Next replace aerator insert (2).

¹⁾ IMPORTANT: This flushes away any debris that could cause damage to internal parts.

Ver la figura 1

1. Quite el relleno del aerador (2). Para eso desbloquear el tornillo (3) usando la llave hexagonal (K2) después sacar el aereador (2) usando una llave especial (K3) anexa al juego. Gire las manillas a la posición de abierto.
2. Abra las válvulas de suministro de agua fría y caliente y enjuague las líneas de agua por 15 seg.¹⁾.
3. Chequee todas las conexiones para ver si hay fuga de agua. Reajuste si es necesario, pero no ajuste demasiado.
4. Seguidamente remplace el relleno del aerador (2).

¹⁾ IMPORTANTE: Esto limpia los residuos que podrían causar daño a las piezas internas con un chorro de agua.

CARE AND MAINTENANCE • CUIDADO Y MANTENIMIENTO

6

ENGLISH

ESPAÑOL

Your Jacuzzi® product is designed and engineered in accordance with the highest quality and performance standards. Be sure not to damage the finish during installation. Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. **Never use abrasive cleaners, acids, solvents, etc. to clean any Jacuzzi® product. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.**

Su producto de la Jacuzzi® está diseñado y dirigido acuerdo con los estándares de funcionamiento y calidad más altos. Este seguro no dañar las terminaciones del grifo durante la instalación. Cuide el producto manteniendolo siempre limpio. Aunque su acabado es extremadamente durable, puede ser dañado por los abrasivos o pulientes ásperos. **Nunca utilice limpiadores abrasivos, ácidos, solventes, etc. para limpiar cualquier producto de la Jacuzzi®. Para limpiar, simplemente use un paño húmedo y seque con una toalla suave.**

WARRANTY • GARANTÍA

7

ENGLISH

ESPAÑOL

Warranty conditions and warranty registration card are outlined on a separate sheet.

Las condiciones de la garantía y la tarjeta del registro de la garantía se encuentran en una pagina separada.

All dimensions and drawings are for reference only. For details, please refer to actual products.
Todas las dimensiones y dibujos sirven únicamente de referencia. Para consultar detalles, ver los productos.